

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

-----2011 թվականի N -----

«ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ ԱՎԵԼԻ ՄՐՑՈՒՆԱԿ ԵՎ ԶԱՆԱԶԱՆԵՑՎԱԾ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ՀԱՏՎԱԾԻ ՇՈՒՐՋ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆ ԹԻՎ 2» ԵՎ «ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱՎԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲԱՐԵԼԱՎՄԱՆ ՇՈՒՐՋ ԿՆՔՎԱԾ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆ ԹԻՎ 2» ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐԻ ԿՆՔՄԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹՅԱՆԸ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ ՏԱԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

---

Համաձայն «Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերի մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքի 10-րդ հոդվածի՝ Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ է.

Համաձայնություն տալ «Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ օժանդակության Համաձայնագրի Փոփոխություն թիվ 2» և «Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև առողջապահական և սոցիալական ծառայությունների արդյունավետության բարելավման շուրջ կնքված օժանդակության Համաձայնագրի Փոփոխություն թիվ 2» փաստաթղթերի կնքման առաջարկությանը:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՎԱՐՉԱՊԵՏ

Տ. ՍԱՐԳՍՅԱՆ

**Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության**

**և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև**

**Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ**

**Օժանդակության Համաձայնագրի**

**Փոփոխություն 2**

**ԱՄՆ ՄՁԳ Օժանդակության Համաձայնագիր**

ԱՄՆ ՄՁԳ օժանդակության համաձայնագիր թիվ Aag-111-g-10-001

2010թ. օգոստոսի 6-ին Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության՝ ի դեմս ԱՄՆ Միջազգային զարգացման գործակալության (ԱՄՆ ՄՁԳ), և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության՝ ի դեմս Հայաստանի Հանրապետության էկոնոմիկայի նախարարության (այսուհետ՝ Դրամաշնորհի ստացող) միջև Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ կնքված օժանդակության համաձայնագրի Փոփոխություն թիվ 2

2010թ. օգոստոսի 6-ին Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄՁԳ-ը Օժանդակության Համաձայնագիր են կնքել Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի կայացումը խթանելու շուրջ՝ համաձայն նշված Օժանդակության Համաձայնագրի (Այսուհետ՝ Համաձայնագիր) Հավելված 1-ի (Գործունեություն):

Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄՁԳ-ը ցանկանում են փոփոխություններ կատարել Համաձայնագրում ա) ԱՄՆ ՄՁԳ կողմից տրամադրվող ընդհանուր գումարը \$15 386 870 - ից մինչև \$ 22 696 870 ավելացնելու նպատակով՝ այսպիսով տրամադրելով \$7 310 000 լրացուցիչ ֆինանսավորում թիվ Aag-111-g-10-001 Համաձայնագրի իրականացման համար: Այսպիսով՝ Համաձայնագրի կողմերը համաձայնում են Համաձայնագրում իրականացնել հետևյալ փոփոխությունները.

1. Բաժին 3.1-ի («ԱՄՆ ՄՁԳ ներդրումը») առաջին պարբերությունը (3.1.ա) փոխարինվում է հետևյալով.

ա) Դրամաշնորհ: Սույն Համաձայնագրով սահմանված Նպատակի իրականացմանն օժանդակելու նպատակով ԱՄՆ ՄՁԳ-ն, համաձայն 1961թ. Օտարերկրյա օժանդակության որոշման, սույնով Դրամաշնորհի ստացողին է շնորհում քսաներկու միլիոն վեց հարյուր իննսուներեք հազար ութ հարյուր յոթանասուն ԱՄՆ դոլարը (\$22 696 870) չգերազանցող գումար (այսուհետ՝ Դրամաշնորհ):

2. Բաժին 3.2-ի («Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը») երկրորդ պարբերությունը (3.2. բ.) փոխարինվում է հետևյալով.



բ) 3.1.ա բաժնով նախատեսված՝ ԱՄՆ ՄՁԳ ներդրման վրա հիմնված՝ Դրամաշնորհ ստացողի ներդրումը չի կարող պակաս լինել բնաիրային ներդրումով արտահայտված յոթ միլիոն չորս հարյուր իննսունուսե հազար ինը հարյուր վաթսունյոթ (\$7 498 967) ԱՄՆ դոլարի համարժեքից, որը կտրամադրվի ներկա բյուջեի միջոցներից: Եթե ԱՄՆ ՄՁԳ-ն ավելացնի 3.1.ա բաժնով սահմանված Դրամաշնորհի գումարը, Դրամաշնորհ ստացողի ներդրումը կաճի, համապատասխանաբար, յուրաքանչյուր մասնաբաժնի հետ, որպեսզի Դրամաշնորհ ստացողի ներդրումը պակաս չլինի Դրամաշնորհի գումարի այն գործունեությանն օժանդակելու համար մասի մեկ երրորդից, որը կամ ուղղակիորեն զգալի շահ է ներկայացնում ՀՀ Կառավարության համար, կամ ներառում է ՀՀ Կառավարության ուղղակի և զգալի ներգրավվածություն այդ օժանդակության վարչարարության, վերահսկման կամ կառավարման հարցում: Դրամաշնորհ ստացողի ներդրման ճշգրիտ գումարը պետք է նշվի յուրաքանչյուր աճող ներդրման վերաբերյալ ԱՄՆ ՄՁԳ գրավոր ծանուցման մեջ: Նպատակի իրականացման համար Դրամաշնորհ ստացողի ընդհանուր նախատեսված ներդրումը կախված է Դրամաշնորհ ստացողի բյուջետավորված միջոցների հասանելիությունից այս նպատակի համար և ԱՄՆ ՄՁԳ կողմից 3.1.բ բաժնում նշված ընդհանուր հաշվարկված գումարի տրամադրումից: Դրամաշնորհ ստացողը առնվազն տարեկան հաշվետվություններ պետք է ներկայացնի իր կանխիկ և բնաիրային ներդրումների վերաբերյալ ԱՄՆ ՄՁԳ հետ համաձայնեցված ձևաչափով:

3. Հավելված 1 (Ա)-ն «Ֆինանսական պլան» փոխարինվում է հետևյալով.

Նպատակը	Ծրագրային ոլորտ	Նախորդ հատկացում	Տվյալ փոփոխություն	Ընդհանուր հատկացում
Տնտեսական աճ	Աճի մակրոտնտեսական հիմք	1 155 000	750 000	1 905 000
	Առևտուր և ներդրումներ	4 132 922	-	4 132 922
	Ֆինանսական ոլորտ	2 778 948	1 100 000	3 878 948
	Մասնավոր հատվածի մրցունակություն	2 450 000	3 110 000	5 560 000
	Ենթակառուցվածք	3 620 000	1 450 000	5 070 000
Մարդկային ռեսուրսների ներդրումներ	Առողջապահություն	1 250 000	900 000	2 150 000
	Առողջապահական, սոցիալական և տնտեսական ծառայություններ, Խոցելի բնակչության պաշտպանություն	-	-	-
<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ</b>		<b>15 386 870</b>	<b>7 310 000</b>	<b>22 696 870</b>

4. Բացի նշված կետերից Համաձայնագրի մյուս պայմանները մնում են անփոփոխ, ուժի մեջ են և վավերական:

Ի հաստատումն որի՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարությունը՝ յուրաքանչյուրն ի դեմս իր կողմից լիազորված ներկայացուցչի, որոշեցին, որ սույն Համաձայնագիրը պետք է ստորագրվի իրենց անունից և պաշտոնապես հանձնվի վերը նշված ամսաթվին:

**Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների  
Կառավարության կողմից՝**

**Հայաստանի Հանրապետության  
Կառավարության կողմից՝**

Ջաթինդեր Չիմա

Տիգրան Դավթյան

ԱՄՆ միջազգային զարգացման  
գործակալության տնօրեն  
Ամսաթիվ

Հայաստանի Հանրապետության  
էկոնոմիկայի նախարար  
Ամսաթիվ

2010թ. օգոստոսի 6-ին Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության՝ և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ կնքված օժանդակության համաձայնագրի **Փոփոխություն թիվ 2**

**Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության**

**և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև**

**Առողջապահական և սոցիալական ծառայությունների արդյունավետության  
բարելավման շուրջ**

**Օժանդակության համաձայնագրի**

**Փոփոխություն 2**

**Սեպտեմբեր ---, 2011թ.**

**ԱՄՆ ՄՁԳ Օժանդակության Համաձայնագիր**

ԱՄՆ ՄՁԳ օժանդակության համաձայնագիր թիվ Aag-111-g-10-002

2010թ. օգոստոսի 6-ին Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության՝ ի դեմս ԱՄՆ Միջազգային զարգացման գործակալության (ԱՄՆ ՄՁԳ), և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության՝ ի դեմս Հայաստանի Հանրապետության էկոնոմիկայի նախարարության (այսուհետ՝ Դրամաշնորհի ստացող) միջև Առողջապահական և սոցիալական ծառայությունների արդյունավետության բարելավման շուրջ կնքված օժանդակության համաձայնագրի Փոփոխություն թիվ 2 2010թ. օգոստոսի 6-ին Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄՁԳ-ը Օժանդակության Համաձայնագիր են կնքել սոցիալական և առողջապահական ծառայությունների արդյունավետության բարելավման նպատակով՝ համաձայն նշված Օժանդակության Համաձայնագրի (Այսուհետ՝ Համաձայնագիր) Հավելված 1-ի (Գործունեություն):

Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄՁԳ-ը ցանկանում են փոփոխություններ կատարել Համաձայնագրում ա) ԱՄՆ ՄՁԳ կողմից տրամադրվող ընդհանուր գումարը \$9 363 930 - ից մինչև \$18 155 650 ավելացնելու նպատակով՝ այսպիսով տրամադրելով \$ 8 791 720 լրացուցիչ ֆինանսավորում թիվ Aag-111-g-10-002 Համաձայնագրի իրականացման համար: Այսպիսով՝ Համաձայնագրի կողմերը համաձայնում են Համաձայնագրում իրականացնել հետևյալ փոփոխությունները.

1. Բաժին 3.1-ի («ԱՄՆ ՄՁԳ ներդրումը») առաջին պարբերությունը (3.1.ա) փոխարինվում է հետևյալով.

ա) Դրամաշնորհ: Սույն Համաձայնագրով սահմանված Նպատակի իրականացմանն օժանդակելու նպատակով ԱՄՆ ՄՁԳ-ն, համաձայն 1961թ. Օտարերկրյա օժանդակության որոշման, սույնով Դրամաշնորհի ստացողին է շնորհում տասնութ միլիոն հարյուր հիսունհինգ հազար վեց հարյուր հիսուն ԱՄՆ դոլարը (\$18 155 650) չգերազանցող գումար (այսուհետ՝ Դրամաշնորհ):

2. Բաժին 3.2-ի («Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը») երկրորդ պարբերությունը (3.2. բ.) փոխարինվում է հետևյալով.



բ) 3.1.ա բաժնով նախատեսված՝ ԱՄՆ ՄՁԳ ներդրման վրա հիմնված՝ Դրամաշնորհ ստացողի ներդրումը չի կարող պակաս լինել բնահրային ներդրումով արտահայտված հինգ միլիոն ինը հարյուր իննսունմեկ հազար երեք հարյուր վաթսունչորս (\$5 991 364) ԱՄՆ դոլարի համարժեքից, որը կտրամադրվի ներկա բյուջեի միջոցներից: Եթե ԱՄՆ ՄՁԳ-ն ավելացնի 3.1.ա բաժնով սահմանված Դրամաշնորհի գումարը, Դրամաշնորհ ստացողի ներդրումը կաճի, համապատասխանաբար, յուրաքանչյուր մասնաբաժնի հետ, որպեսզի Դրամաշնորհ ստացողի ներդրումը պակաս չլինի Դրամաշնորհի գումարի այն գործունեությանն օժանդակելու համար մասի մեկ երրորդից, որը կամ ուղղակիորեն զգալի շահ է ներկայացնում ՀՀ Կառավարության համար, կամ ներառում է ՀՀ Կառավարության ուղղակի և զգալի ներգրավվածություն այդ օժանդակության վարչարարության, վերահսկման կամ կառավարման հարցում: Դրամաշնորհ ստացողի ներդրման ճշգրիտ գումարը պետք է նշվի յուրաքանչյուր աճող ներդրման վերաբերյալ ԱՄՆ ՄՁԳ գրավոր ծանուցման մեջ: Նպատակի իրականացման համար Դրամաշնորհ ստացողի ընդհանուր նախատեսված ներդրումը կախված է Դրամաշնորհ ստացողի բյուջետավորված միջոցների հասանելիությունից այս նպատակի համար և ԱՄՆ ՄՁԳ կողմից 3.1.բ բաժնում նշված ընդհանուր հաշվարկված գումարի տրամադրումից: Դրամաշնորհ ստացողը առնվազն տարեկան հաշվետվություններ պետք է ներկայացնի իր կանխիկ և բնահրային ներդրումների վերաբերյալ ԱՄՆ ՄՁԳ հետ համաձայնեցված ձևաչափով:

3. Հավելված 1 (Ա)-ն «Ֆինանսական պլան» փոխարինվում է հետևյալով.

Նպատակը	Ծրագրային ոլորտ	Նախորդ հատկացում	Տվյալ փոփոխություն	Ընդհանուր հատկացում
Մարդկային ռեսուրսների ներդրումներ	Առողջապահություն	5 888 930	4 961 720	10 850 650
	Առողջապահական, սոցիալական և տնտեսական ծառայություններ, Խոցելի բնակչության պաշտպանություն	3 475 000	3 830 000	7 305 000
<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ</b>		<b>9 363 930</b>	<b>8 791 720</b>	<b>18 155 650</b>

4. Բացի նշված կետերից, Համաձայնագրի մյուս պայմանները մնում են անփոփոխ, ուժի մեջ են և վավերական:

Ի հաստատումն որի՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարությունը՝ յուրաքանչյուրն ի դեմս իր կողմից լիազորված

ներկայացուցչի, որոշեցին, որ սույն Համաձայնագիրը պետք է ստորագրվի իրենց անունից և պաշտոնապես հանձնվի վերը նշված ամսաթվին:

**Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների  
Կառավարության կողմից՝**

**Հայաստանի Հանրապետության  
Կառավարության կողմից՝**

---

**Ջաթինդեր Չիմա**

---

**Տիգրան Դավթյան**

**ԱՄՆ միջազգային զարգացման  
գործակալության տնօրեն**

**Հայաստանի Հանրապետության  
էկոնոմիկայի նախարար**

**Ամսաթիվ**

**Ամսաթիվ**

2010թ. օգոստոսի 6-ին Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև Առողջապահական և սոցիալական ծառայությունների արդյունավետության բարելավման շուրջ կնքված օժանդակության համաձայնագրի **Փոփոխություն թիվ 2**